



World Organization of the Scout Movement  
Organisation Mondiale du Mouvement Scout

World Scout **Bureau** Mondial du Scoutisme

Rue du Pré-Jérôme 5  
P.O. Box 91  
CH-1211 Geneva 4 Plainpalais  
Switzerland

Tel: (+41 22) 705 10 10  
Fax: (+41 22) 705 10 20

worldbureau@world.scout.org

## **CIRCULAIRE N° 28/2006**

Aux: Commissaires Internationaux  
Organisateurs Nationaux du JOTA (ONJ)  
Organisateurs Nationaux du JOTI (ONJi)  
Organisations Nationales de  
Radioamateurs  
Editeurs de revues scouts  
Directeurs des Relations Publiques

Août 2006

### **49<sup>e</sup> Jamboree-sur-les-Ondes / 10<sup>e</sup> Jamboree-sur-Internet 21 - 22 octobre 2006**

Chers collègues,

J'ai le plaisir de vous annoncer que le 49e Jamboree-sur-les-Ondes (JOTA) et le 9e Jamboree-sur-Internet (JOTI) se tiendront le week-end du 21 au 22 octobre 2006. Je vous prie de bien vouloir transmettre les informations ci-après à tous les groupes scouts de votre pays afin qu'ils aient une chance d'y participer.

#### **Qu'est-ce-que le Jamboree-sur-les-Ondes ?**

Le JOTA est une manifestation annuelle au cours de laquelle quelque 500.000 scout(e)s et guides dans le monde communiquent par radio ce qui leur permet de contacter sur ondes courtes chaque coin du monde. Cet événement qui donne aux jeunes la possibilité de converser en direct avec des ami(e)s scout(e)s ou guides à l'autre bout du monde, suscite chez eux un véritable engouement. Le JOTA est un Jamboree. Il permet d'échanger des expériences et des idées. C'est également une opportunité unique de partager un réel sentiment d'appartenance au sein du Mouvement mondial.

#### **Qu'est-ce-que le Jamboree-sur-Internet ?**

Tout comme le JOTA, le Jamboree-sur-Internet met en contact des scouts au moyen du réseau Internet. Le JOTI se tient le même week-end que le Jamboree-sur-les-Ondes. Les unités scouts peuvent choisir de participer à l'un des événements ou aux deux à la fois.

#### **Au niveau mondial**

Les JOTA et JOTI sont des événements de portée internationale. Pendant le week-end, les unités scouts peuvent opérer à n'importe quel moment et de n'importe quel point du globe, pendant 48 heures, à compter du samedi à 00h00 jusqu'au dimanche à 24h00, heure locale.

Ce sont des événements de l'OMMS mais les membres de l'Association Mondiale des Guides et des Eclaireuses (AMGE) sont cordialement invitées à y prendre part et à partager avec les scouts les moments privilégiés que ces événements internationaux leur offrent.

Je vous souhaite à tous un excellent week-end et espère vous rencontrer sur Internet ou les ondes radio.

Cordialement,

Eduardo Missoni  
Secrétaire Général

## -----Notes pour les participants au JOTA -----

Participer au JOTA requiert l'aide d'un opérateur détenant une licence d'émission par radio. Ce n'est pas aussi difficile qu'il n'y paraît. L'Organisation Nationale de Radioamateurs peut vous aider à trouver un opérateur dans votre pays. Elle est présente dans tous les pays où le Scoutisme existe. De plus, les radioamateurs sont toujours prêts à rendre service aux scouts quand il s'agit du JOTA.



La plupart des Associations scoutistes ont nommé un Organisateur National du JOTA (ONJ) qui coordonne les activités de l'Association et établit la liaison avec les Organisations de Radioamateurs de son pays. Lorsqu'il n'y a pas d'ONJ, le Commissaire International est la personne-contact.

### Comment procéder?

- Se familiariser avec les informations contenues dans cette circulaire, dans le dépliant d'informations JOTA du Bureau Mondial du Scoutisme et sur le site Web de Radio-Scoutisme.
- Rendre visite, pendant le week-end du JOTA, à une station radioamateur, avec son groupe scout, ou inviter un radioamateur à installer sa station dans son local scout.
- Appeler par radio "CQ Jamboree", ou répondre aux stations scoutistes qui appellent pour établir un contact.
- Toutes les fréquences autorisées par le règlement s'appliquant aux radioamateurs d'un pays peuvent être utilisées. Pour faciliter les contacts, il est recommandé de chercher les fréquences officielles "scoutes", ou celles qui leur sont proches. Lorsqu'un contact est établi, il est possible de passer sur une autre fréquence.

#### Les fréquences scoutes officielles:

Bande	SSB(phone)	CW(morse)
80 m	3.740 & 3.940 MHz	3.590 MHz
40 m	7.090 MHz	7.030 MHz
20 m	14.290 MHz	14.070 MHz
17 m	18.140 MHz	18.080 MHz
15 m	21.360 MHz	21.140 MHz
12 m	24.960 MHz	24.910 MHz
10 m	28.390 MHz	28.190 MHz

### HB9S, la voix de l'OMMS sur les ondes

La station radioamateur du Bureau Mondial du Scoutisme, HB9S, à Genève, opérera sur toutes les ondes courtes et bandes VHF pendant tout le week-end du JOTA. De plus, HB9S utilisera le réseau Echolink pour se connecter aux stations radio les plus éloignées. Avec un peu de chance, vous pourrez établir des contacts en utilisant le transmetteur d'impulsion de la station locale et une simple radio portable. HB9S vous permettra d'entrer en contact directement avec Yves Margot, Responsable de la station, Richard Middelkoop, Organisateur Mondial du JOTA, ainsi qu'avec des membres du Bureau Mondial et une équipe internationale de radioamateurs.

Des propositions de rendez-vous (skeds) peuvent être envoyées à l'avance au responsable de la station, à l'adresse e-mail: [margoty@mysunrise.ch](mailto:margoty@mysunrise.ch) Merci de consulter les prévisions de propagation radio avant de choisir l'heure de rendez-vous. En général, il faut de la patience pour atteindre HB9S, car de nombreuses stations appellent en même temps. Les opérateurs feront de leur mieux pour contacter le plus grand nombre de stations scoutistes à travers le monde et parler aux scout(e)s dans autant de langues que possible.

### Le système Echolink permet de passer des signaux radio par Internet

Si une connexion Internet est disponible à votre station radio, nous vous recommandons d'utiliser le système Echolink. Echolink vous permet d'établir des contacts radio sur de très grandes distances, sans vous préoccuper des conditions de propagation, en utilisant parfois des petits émetteurs portatifs.

Cette opération se fait à partir d'ordinateurs reliés à la fois à Internet et à une station radioamateur. En contactant l'un de ces ordinateurs, vos signaux peuvent voyager sur Internet depuis les ondes et vice-versa. Echolink permet même à des utilisateurs de PC et à des stations radioamateurs de communiquer directement les uns avec les autres. En fait, vous n'avez pas besoin d'un équipement de radioamateur pour établir un contact avec une station radio. Il vous faut un PC équipé d'une carte pour le son, de hauts-parleurs et d'un microphone. Votre PC transmet vos signaux vocaux par Internet à une station radioamateur connectée directement à Internet. Supposez que vous soyez dans un lieu qui ne vous permette pas d'installer des antennes, ou que vous puissiez accéder à l'ordinateur d'une salle de classe dans une école, vous

auriez la possibilité de prendre part au JOTA depuis le PC de l'école simplement en vous connectant par Echolink.

Les mêmes règles s'appliquent à Echolink que celles pour les ondes et les contacts radio. Les transmissions sont identifiées par l'indicatif radio de façon à ce qu'il n'y ait pas d'utilisateurs anonymes et qu'elles puissent être retracées par l'opérateur responsable. L'opérateur aura accès au système une fois que sa licence aura été vérifiée. De cette façon, Echolink préservera les jeunes d'informations non souhaitables diffusées sur Internet, et assurera leur sécurité.

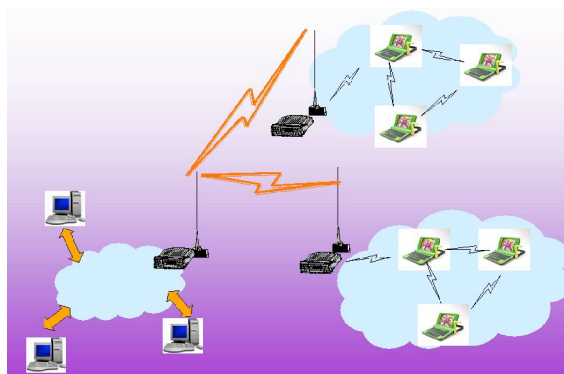
Votre radioamateur devra s'inscrire à Echolink pour que sa licence soit vérifiée. Cela prend quelques jours, alors n'attendez pas le dernier moment pour préparer votre station à recevoir ce système. Des indicatifs 'Événement spécial' peuvent être utilisés sur Echolink, mais ne vous y inscrivez pas; à la place, vous devez utiliser l'indicatif du premier opérateur. Le logiciel vous permet cependant de remplir un descriptif de votre station. Afin d'être clairement identifiées, les stations JOTA sont priées d'indiquer dans le descriptif de leur station:

**"JOTA: votre indicatif"**  
(par ex. JOTA: HB9S)

Une procédure détaillée sur Echolink à l'usage des stations JOTA se trouve sur le site Web de Radio-Scoutisme ainsi que le logiciel, gratuit, pour y accéder. Inscrivez-vous à Echolink avant le 1er octobre 2006 si vous pensez l'utiliser pour le JOTA.

### Expérimentation d'une passerelle par radio

Pendant le week-end du JOTA, nous ferons une expérience à petite échelle qui consistera à transférer le trafic internet sur les ondes HF radio amateur. L'idée est de procurer des accès Internet basiques à des zones reculées, généralement fournies depuis un point d'accès Internet à plusieurs centaines de kilomètres de distance. Cela permettra de tester le concept et de vérifier si la technologie à disposition peut être utilisée de manière simple par les stations scouts et opérée par les scouts pour établir des contacts pour le JOTA. Si cela est une réussite, le concept pourra être utilisé à une plus grande échelle l'année prochaine, en particulier dans les pays et les zones où les accès Internet ne sont pas vraiment disponibles. Si vous souhaitez prendre part à cette expérience, contactez l'Organisateur mondial du JOTA.



### Un chant pour le Scoutisme Mondial

*L'idée* - Cette année, vous aurez la chance de faire valoir vos talents musicaux et votre créativité. Vous pourrez participer à la composition du futur chant du Scoutisme Mondial. Nous nous baserons sur la ligne mélodique d'un chant rapporté d'Afrique par le fondateur du Mouvement Scout, Lord Baden-Powell (voir a partition ci-dessous). Les participants ajouteront la première strophe à la première ligne et diffuseront la chanson par radio ou Echolink aux autres scouts dans un autre pays. A leur tour, ceux-ci ajouteront une strophe et feront suivre la chanson complète à un autre pays et ainsi de suite. Le moyen que vous avez de faire suivre la chanson est de la chanter vous-même. Après qu'un minimum de 4 pays aient ajouté une strophe à la chanson, la composition pourra être envoyée à la station HB9S à Genève. Si elle arrive avant le 22 octobre à 12:00 GMT, elle sera inscrite pour être transmise au groupe de travail qui est chargé de travailler avec le compositeur (une surprise pour 2007 !)

*Comment se préparer* - Jetez un coup d'oeil à la mélodie imprimée ci-après et écrivez quelques lignes qui correspondent à la mélodie, de préférence en anglais. Vous pouvez aussi utiliser votre propre langue, mais rappelez-vous que la chanson doit être transmise à un autre pays.

SOLO (Le Chef) CHŒUR

In - gon - yâm - a; Gon - yâm - a; In - vou - bou!

Yah - Bô! Yah - Bô! In - vou - bou...

**Le Choeur des Eclaireurs.** Le chant des Zoulous pour honorer leur chef. On chante en marche, ou en manière d'applaudissement dans les exercices, les réunions, etc. Il faut chanter bien en mesure:

*Le chef:* In gonyâma-gonyâma.

*Le choeur:* Invoubou. Yah bô! Yah bô! Invoubou. Pour plus d'informations sur la composition musicale et les paroles de la chanson, allez sur: <http://www.scout.org/jota>

### Et voici le sens:

*Le chef:* il est un lion.

*Le choeur:* Oui et mieux que cela: un hippopotame.

### **Le cahier de rendez-vous (sked) du JOTA**

Le site Web offre la possibilité à des groupes scouts d'arranger des contacts radio par avance pour le week-end du JOTA. Cliquez simplement sur l'icône 'JOTA sked book' et envoyez un message électronique au système.

Entrez les informations relatives au contact que vous souhaitez établir:

- Date et heure en GMT
- Indicatif d'appel de la station radio
- Nom de votre groupe scout et lieu.

Vous pouvez répondre alternativement à des messages similaires provenant d'autres groupes scouts.

### **Concours pour un journal**

La préparation est la clé d'une bonne activité scout. Le JOTA ne fait pas exception à la règle. Mais il a une caractéristique qui lui est propre: c'est une activité mondiale et vous en faites partie. Ceci le rend intéressant pour votre presse locale. Le JOTA est une opportunité d'attirer l'attention de votre communauté locale sur votre troupe scout.

Un guide de presse pour le JOTA est disponible sur le site Web de Radio-Scoutisme (en anglais uniquement). Il vous permettra d'établir des contacts avec la presse et de rédiger vos communiqués de presse et articles pour votre journal local dans les règles de l'art. Si vous ne pouvez télécharger ce guide depuis le Web, demandez au Bureau Mondial du Scoutisme à Genève de vous envoyer une copie papier. Pour le 49e JOTA, les participants qui le souhaitent peuvent mettre à profit leur créativité pour écrire un article dans le journal local et nous l'envoyer pour participer au "Concours pour un journal".

*Que faut-il que vous fassiez?*

- Ecrivez un article ou un communiqué de presse sur vos activités JOTA pour votre journal local.
- Alternativement, invitez un(e) journaliste local(e) à visiter votre installation pendant l'activité du JOTA et demandez-lui/elle d'écrire un article pour le journal basé sur les informations que vous lui aurez présentées.
- Procurez-vous une copie de l'article après qu'il ait été publié dans votre journal local.
- Envoyez une copie de l'article imprimé, ainsi que de votre rapport, à l'Organisateur national du JOTA (ONJ).
- L'ONJ sélectionnera les 5 meilleurs articles de son pays et les enverra avec son rapport national du JOTA au Bureau Mondial du Scoutisme à Genève.

Un jury professionnel au Bureau Mondial du Scoutisme examinera les réponses, sélectionnera l'article gagnant, et attribuera un prix. Bien sûr, les meilleurs articles de presse seront également reproduits dans le rapport mondial du JOTA qui est publié après la tenue de l'événement.

### **Organisateur National du JOTA**

Nous invitons les Associations qui n'ont pas encore nommé leur Organisateur National du JOTA (ONJ) à le faire. Il devra:

- Avoir les compétences requises en matière d'organisation pour aider les stations scouts de son pays à participer au JOTA.
- Avoir des fonctions de niveau national au sein de son Association scout (la plupart des ONJ sont membres du Comité international de leur Association).
- Communiquer directement avec l'Organisateur Mondial du JOTA du Bureau Mondial du Scoutisme et être le représentant de son Association scout auprès de l'Organisation Nationale de Radioamateurs.
- Avoir de préférence sa propre licence radioamateur, ou avoir de très bonnes connaissances de la radioamateur.

L'ONJ a accès sur le Web à des informations spécifiques liées au JOTA ainsi qu'à un Forum électronique restreint. Ainsi, il/elle pourra échanger directement avec des ONJ d'autres pays, demander un soutien si nécessaire et organiser des activités.

### **Où trouver davantage d'informations ?**

L'OMMS met à votre disposition plusieurs pages Web sur le site pour vous aider à organiser votre week-end JOTA. Les informations y sont placées au fur et à mesure que disponibles ainsi que dans les Ressources documentaires en ligne. Ceci pour vous permettre de télécharger tous les renseignements dont vous pourriez avoir besoin et offrir à vos scouts un programme JOTA stimulant et attrayant: [www.Scout.org/jota](http://www.Scout.org/jota)



Entre autres choses, le site Web Radio-Scoutisme met à disposition:

- Le logo JOTA de l'année, en format électronique (haute résolution), pour vos illustrations.
- Le guide de presse JOTA (en anglais) pour vous aider à préparer vos contacts avec la presse et obtenir le plus de publicité possible.
- Le programme, dans JOTA INFO, en anglais, français, espagnol et russe, avec des informations détaillées pour participer au JOTA et des suggestions de programme.
- Les Rapports mondiaux des JOTA précédents, avec des idées de programme de différents pays.
- Des dessins humoristiques et des illustrations du JOTA.
- Des jeux, 'tuyaux' et astuces.
- L'adresse où contacter votre Organisation Nationale de Radioamateurs.
- Le logiciel de prévisions de propagation qui vous permettra de calculer les possibilités d'établir des contacts radio dans un coin spécifique du monde.

### Horizon 2007

Faisons un tour d'horizon sur les idées et suggestions qui ont retenu notre attention pour les activités de Radio-Scoutisme pendant l'année du Centenaire en 2007. (Tiré d'un document en anglais).

Nr	Year	Country	World Scout Jamboree Location	Original Call sign	2007 Call sign
1	1920	United Kingdom	Olympia, London	-/-	
2	1924	Denmark	Ermelunden, Copenhagen	-/-	
3	1929	United Kingdom	Arrowe Park, Birkenhead	-/-	
4	1933	Hungary	Gödöllő	-/-	
5	1937	Netherlands	Vogelenzang, Bloemendaal	-/-	
6	1947	France	Moisson	-/-	
7	1951	Austria	Salzkammergut, Bad Ischl	-/-	OE4XJA
8	1955	Canada	Niagara on the Lake	-/-	
9	1957	United Kingdom	Sutton Park, Sutton Coldfield	GB3SP	
10	1959	Philippines	Mt. Makiling	DU1BSP	
11	1963	Greece	Marathon	SV1SV	
12	1967	United States	Farragut State Park Idaho	K7WSJ	
13	1971	Japan	Asagiri Heights	8J1WJ	8J100S
14	1975	Norway	Lake Mjosa, Lillehamar	LC1J	
15	1983	Canada	Kananaskis Park, Calgary, Alberta.	VE6WSJ	
16	1988	Australia	Cataract Scout Park, Appin NSW	AX4SWJ	
17	1991	South-Korea	Mt. Soraksan National Park	6K17WJ	
18	1995	Netherlands	Dronten, Flevoland	PA6WSJ	
19	1999	Chile	Picarquin, St Fernando de Mostazal	XR3J	
20	2003	Thailand	Sattahip, Rayong	E20AJ	
21	2007	United Kingdom	Hyland Park, Chelmsford	tb d	tb d

- Le 1er août, un réseau de stations radioamateurs apportera son appui à la cérémonie du Lever du soleil. Plusieurs pays organiseront une activité ou cérémonie à 08:00 heure locale. L'idée est de relier ces activités à l'Ile de Brownsea et/ou au site du 21e Jamboree Scout Mondial à Chelmsford. La structure du réseau pourra être composée de stations radio situées sur les sites de ces activités et/ou sur d'anciens sites du Jamboree mondial dans le monde.
- Un rassemblement spécial pourrait réunir tous les radioamateurs scouts qui participent avec leur contingent au 21e Jamboree Scout Mondial, ainsi que les radioamateurs de la station du Jamboree.
- Plusieurs Associations scoutistes se sont inscrites pour obtenir un indicatif radio spécial, à utiliser pendant le JOTA du Centenaire du Scoutisme et pour d'autres activités en 2007. L'indicatif a reçu le suffixe 100S. Le premier a été attribué au Japon: 8J100S.
- Le 50e JOTA, en octobre 2007, sera commémoré d'une manière particulière. Un camp international du JOTA sera établi près de Genève pour un nombre (limité) de scouts. La station radio HB9S du Bureau Mondial du Scoutisme offrira des contacts pendant le week-end et des liens avec un réseau international des stations du Centenaire. La possibilité pour une Convention du JOTA est envisagée, qui mettra en rapport des personnes de plusieurs organisations qui jouent un rôle majeur dans le JOTA. La Convention pourrait organiser un Forum de discussion, si possible en établissant des liens, à l'échelle mondiale, avec les autorités et les jeunes participants, sur la vision d'avenir concernant le JOTA et pour refaire l'histoire du JOTA dès ses débuts, il y a 50 ans.

Un colis d'activités du JOTA est en cours de réalisation qui inclura des thèmes d'activités pour tous les participants. Bien sûr, vos idées et suggestions sont les bienvenues. Nous vous remercions de les envoyer sans tarder à l'Organisateur mondial du JOTA.

## ----- Notes pour les participants au JOTI -----

La discussion vocale et les discussions par 'clavier' ('keyboard chatting') seront toujours au programme cette année. Merci de promouvoir son utilisation auprès de vos participants. Voir point c. pour plus d'informations sur la discussion vocale.

Les informations sur le JOTI de cette année seront communiquées par [njo@joti.org](mailto:njo@joti.org) aux Organismes Nationaux du JOTI (ONJi) dont les noms figurent sur notre liste d'envoi. Assurez-vous que le nom de votre ONJi nous ait été communiqué. Pour s'inscrire, envoyez une demande par e-mail à: [joti@world.scout.org](mailto:joti@world.scout.org)

Quelques-uns des services et protections qui vous sont proposés à: <http://www.joti.org/>

**a.** Informations techniques: Règles de participation, matériel d'instruction, accès à un logiciel, etc... dont beaucoup existent en 20 langues. Tous les efforts sont déployés pour aider les animateurs et les jeunes à se familiariser avec Internet et à apprendre à l'utiliser en toute sécurité.

**b.** Discussion ('chatting'): C'est de loin l'activité la plus populaire du JOTI. Elle offre la possibilité de communiquer avec le monde entier, sur quelque 50 réseaux de discussions différents et dans de nombreuses langues. Des informations détaillées sont fournies pour obtenir, configurer et utiliser le logiciel nécessaire. Les opérateurs surveillent constamment ces réseaux pour s'assurer que les conversations ne sont pas inopportunes et, avant tout, qu'elles suivent les règles de base pour la protection des enfants, à savoir qu'aucune adresse e-mail personnelle, aucune adresse privée ni numéro de téléphone, etc. ne soient communiqués. Ceux qui ne suivent pas encore ces règles de sécurité sont priés de les appliquer au risque de se voir exclus du réseau.

**c.** Serveur de discussion vocale du JOTI: Les participants peuvent – en utilisant le logiciel TeamSpeak – parler directement à un certain nombre de scouts en employant un microphone et la carte sonore de l'ordinateur. Des informations détaillées sur la manière de configurer et d'utiliser le logiciel TeamSpeak peuvent être trouvées.

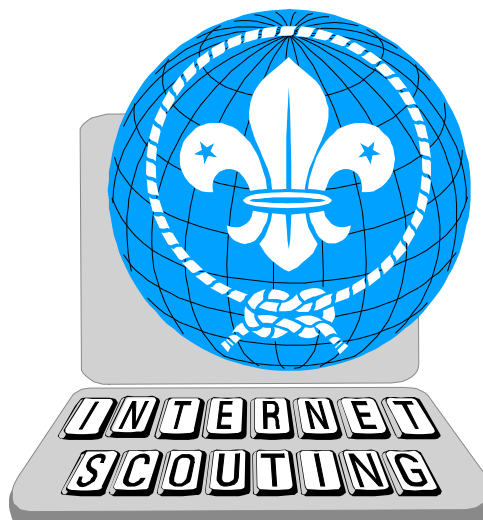
**d.** Liste de contacts: Les scouts et groupes scouts peuvent laisser un message pour dire qu'ils souhaitent établir des contacts avec d'autres scouts. Nous les encourageons à utiliser des surnoms et une adresse e-mail spéciale pour le JOTI (voir ci-dessous). La ville, le pays, la région et la branche scoute peuvent être indiqués pour aider d'autres scouts dans leur recherche de contacts. Il n'est pas permis de mentionner, par exemple, une adresse ou l'âge. (Toutes les informations données sont contrôlées et retirées si inadéquates.) Ceux qui s'inscrivent sur la liste de contacts reçoivent un message de bienvenue, qui permet en même temps de vérifier l'adresse. Toutes les adresses e-mail de cette liste de contacts sont supprimées après le JOTI. Les données recueillies ne sont pas conservées ni utilisées à une autre fin. La liste des contacts sera disponible de la mi-septembre.

**e.** Adresses e-mail pour le JOTI: La possibilité, pour chaque participant, d'obtenir gratuitement une adresse e-mail temporaire pour utilisation durant le JOTI est très appréciable. Le processus est rapide et automatique. Ces adresses sont mises à disposition quelques jours avant le JOTI et sont rapidement annulées après le JOTI. Cette adresse e-mail permet d'éviter aux participants tout contact non souhaitable après le JOTI (par ex. les 'spams'). Les adresses e-mail spéciales du JOTI seront disponibles à partir de la mi-septembre.

**f.** Livre d'or: Les participants au JOTI sont invités à inscrire un message dans le livre d'or.

**g.** Certificats de participation: Les participants au JOTI peuvent, individuellement ou en groupe, demander à recevoir un certificat de participation personnalisé et en couleurs. Une adresse spéciale sur Internet leur sera communiquée où ils pourront voir le certificat, le télécharger et l'imprimer.

**h.** Serveurs à travers le monde: L'équipe du JOTI met à disposition de 5 à 10 serveurs Internet à travers le monde pour dupliquer les principales pages et services du JOTI. C'est essentiel si l'on veut offrir un accès rapide à Internet à autant de Scouts que possible aux quatre coins du monde. Ce service est fourni pour la durée du JOTI uniquement. (Il est indépendant du réseau ScoutLink pour les canaux de conversation.)



**i.** Vérification des contacts/salutations: Les participants au JOTI peuvent envoyer et recevoir, individuellement ou en tant que groupe, une carte électronique attestant qu'ils ont établi des contacts (via e-mail ou durant leurs discussions/chatting) avec un surnom individuel ou de groupe dans un pays spécifique.

**j.** Liste d'envoi: Elle sera utilisée par tous les Organismes Nationaux du JOTI pour coordonner leur travail. Les Organisations nationales sont priées de vérifier si leurs Organismes ont souscrit à cette liste. Sinon elles devront communiquer le nom de l'Organisme national et son adresse à: [joti@world.scout.org](mailto:joti@world.scout.org)

**k.** Serveur de l'annuaire du JOTI NetMeeting (réunion sur le Net): Sera également disponible. Tous les participants qui voudront se servir de "NetMeeting/GnomeMeeting" pour des vidéo-conférences pourront utiliser le serveur de l'annuaire pour trouver des partenaires.

----- Informations concernant les deux événements-----

**Carte de participation**



La carte de participation de cette année sera envoyée par courrier séparé aux Organisations Scoutes Nationales. Ce qui importe surtout c'est que chaque station reçoive une carte attestant qu'elle a participé à l'événement, carte qu'elle gardera en souvenir.

Le logo est placé dans les Ressources documentaires en ligne du site Web de Radio-Scoutisme. Ses caractéristiques techniques (haute résolution) vous permettront de l'utiliser dans vos documents graphiques. La carte, qui fait également office de certificat de participation, sera postée sur le serveur du site Web du JOTI pendant le week-end.

**Décalage horaire**

JOTA activity related to GMT																																				
Friday						Saturday						Sunday						Monday																		
Day / time in GMT																																				
12	14	16	18	20	22	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	0	2	4	6	8	10	12
						Pacific																														
						Australia																														
						Indonesia																														
						India																														
						Middle East																														
						Africa																														
						Western Europe																														
						South America																														
						USA / Canada																														
						Alaska																														
						World-wide																														

En raison du décalage horaire, les JOTA et JOTI se déroulent à des heures différentes pendant le week-end en fonction du lieu. Le tableau ci-dessus montre l'heure à laquelle les divers continents sont opérationnels.

Un logiciel très simple (fond d'écran) projette une carte interactive sur votre PC, avec tous les fuseaux horaires du monde. Il peut être téléchargé depuis les Ressources documentaires en ligne de Radio-Scoutisme. Laissez vos scouts découvrir l'heure qu'il est ailleurs sur le globe!



### **Récits du JOTA/JOTI sur le plan national**

Avec votre aide, le Bureau Mondial du Scoutisme pourra réunir suffisamment d'informations sur le week-end du JOTA/JOTI pour présenter un panorama des JOTA/JOTI à tous les participants. Ces informations seront bien sûr fournies par les groupes scouts de chaque pays. Vous pouvez d'ores et déjà demander à vos groupes de s'organiser pour qu'ils envoient le récit de leurs activités à leur Organisateur National du JOTA/JOTI (ONJ) dès le week-end terminé. Pour nous aider à illustrer l'événement, n'hésitez pas à demander l'aide d'un photographe scout qui prendra des photos de votre station pendant le week-end et envoyez-nous les meilleures (en couleurs).

En tant qu'Organisateur National vous êtes invité à envoyer le plus rapidement possible et avant le 31 décembre 2006 au Bureau Mondial du Scoutisme, le récit du JOTA/JOTI qui s'est déroulé dans votre pays. Vous y aurez apporté vos commentaires, idées, suggestions de programmes et description des contacts les plus intéressants.

Pour vous aider à rédiger votre rapport JOTA, un formulaire est annexé à cette circulaire. Des exemplaires supplémentaires peuvent être téléchargés depuis le 'NJO-Network' sur le Web. Les chiffres demandés dans le rapport serviront à établir des statistiques. Une estimation (pour autant qu'elle soit raisonnable) serait appréciée si des chiffres exacts ne peuvent être spécifiés.

Nous recherchons surtout des photos de scouts en uniforme, parlant au microphone, devant un clavier ou pratiquant des activités telles que: la construction de kits électroniques, la chasse au renard, les signaux à bras, l'exécution de la carte météo ou autre. Il est bien sûr inutile d'envoyer toutes vos photos, il nous suffit de recevoir une sélection des cinq meilleures. Les articles de presse de journaux locaux faisant le récit du JOTA/JOTI dans votre communauté nous intéressent également.

Il est important que nous recevions à temps vos informations, c'est à dire avant le

**31 décembre 2006 !!**

### **En conclusion**

Les JOTA et JOTI permettent aux scout(e), aux guides et autres participants de nombreux pays de se rencontrer, d'échanger des idées, de découvrir d'autres cultures, d'autres coutumes et de se faire de nouveaux amis; en d'autres termes, d'avoir conscience d'appartenir à un Mouvement mondial de 28 millions de membres. Nous vous incitons particulièrement à faire connaître cette activité à vos scouts et responsables et à les encourager à y prendre part. Nous sommes impatients d'entrer en contact avec vous pendant le week-end du JOTA/JOTI.

Richard Middelkoop

Organisateur mondial du JOTA

Holgi Sickenberg

Organisateur mondial du JOTI

Annexe: formulaire de rapport du JOTA et JOTI

# RAPPORT NATIONAL 2006

## 49<sup>e</sup> Jamboree-sur-les-Ondes / 10<sup>e</sup> Jamboree-sur-Internet



Le Jamboree-sur-les-Ondes et le Jamboree-sur-Internet étant des manifestations du Scoutisme mondial que chaque pays organise à sa manière, nous vous serions reconnaissants de partager vos expériences et vos idées avec nous et de nous faire vos suggestions ci-après. N'hésitez pas à nous envoyer des informations complémentaires si vous le désirez. Vous pouvez utiliser l'une des langues suivantes: français, anglais, allemand, espagnol, ou néerlandais comme il vous convient.



Association Scoute/Guide	:	
Pays	:	
Rapport du	:	<input type="checkbox"/> JOTA <input type="checkbox"/> JOTA & JOTI <input type="checkbox"/> JOTI
<b>Organisateur National du JOTA</b>		<b>Organisateur National du JOTI</b>
Nom:		Nom:
Indicatif:		Surnom:
Packet Radio		Page Web JOTI:
BBS:		-Adresse E-Mail:
Adresse E-Mail-:		Adresse postale:
Adresse postale:		

Participation au JOTA	Nombre de Stations radio	Nombre de participants au JOTA:		Opérateur Radio	Visiteurs
		Scout(e)s	Guides		
Radio uniquement					
Mixte (Radio et Echolink)					
Echolink uniquement					

Les scout(e)s qui n'ont pas de licence ont-ils été autorisés à parler à la radio?  Oui  Non

Avez-vous utilisé les informations JOTA du site Web de l'OMMS?  Oui  Non

Des groupes scouts de votre pays ont-ils expérimenté le J-code?  Oui  Non

Le plus long contact radio a été fait par le groupe scout sur une distance de \_\_\_\_\_ km avec le groupe scout de \_\_\_\_\_.

Participation au JOTI	au total	en groupes	à titre individuel
Scout(e)s			
Guides			
Les utilisateurs des services	au total	en groupes	à titre individuel
Discussion IRC			
Discussion vocale (équipe)			
par vidéo (réunions sur le Net)			
Les utilisateurs des services	au total	en groupes	à titre individuel
joti.org			
Nombre de contacts de la liste			
Validation de la carte JOTI			
Adresse e-mail joti.org			
Certificat de participation			
Livre d'or			

Décrivez votre week-end JOTA - JOTI:

⚡ Activités du JOTA:

⚡ Activités du JOTI:

⚡ Le contact le plus intéressant:

⚡ Les anecdotes/moments amusants:

⚡ Idées JOTA:

⚡ Idées JOTI:

Pour illustrer votre rapport, vous envoyez ci-joint (cochez s.v.p.):

Photos;

Logo pour l'année prochaine;

coupure(s) de presse dans votre propre langue;

commentaires ou suggestions (sur page séparée).

Pendant le weekend, nous avons établi des contacts avec des stations **Scoutes** dans les pays suivants:

(Liste complète de tous les pays où le Scoutisme existe):

JO TI	JO TA	Pays	JO TI	JO TA	Pays	JO TI	JO TA	Pays	JO TI	JO TA	Pays
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Algérie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Dominique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Lesotho	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Roumanie
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Angola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Rép. Dominicaine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Libéria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Féd. de Russie
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Argentine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Equateur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Libye	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Rwanda
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Arménie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Egypte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Liechtenstein	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Saint-Marin
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Australie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	El Salvador	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Lituanie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Arabie Saoudite
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Autriche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Estonie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Luxembourg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Sénégal
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Azerbaïdjan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ethiopie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Macédoine Ex-Rép.Y	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Seychelles
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bahamas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Fidji	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Madagascar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Sierra Leone
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bahreïn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Finlande	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Malaisie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Singapour
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bangladesh	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	France	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Maldives	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slovaquie
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Barbade	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Gabon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Malte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slovénie
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bélarus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Gambie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mauritanie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Afrique du Sud
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Belgique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Géorgie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Maurice	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Espagne
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Belize	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Allemagne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mexique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Sri Lanka
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bhoutan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ghana	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Moldova	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Sainte-Lucie
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bolivie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Grèce	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Monaco	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	St. Vincent
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bosnie-Herzégovine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Grenade	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mongolie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Soudan
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Botswana	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Guatemala	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Maroc	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Suriname
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Brésil	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Guyane	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mozambique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Swaziland
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Brunei Darussalam	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Haiti	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Namibie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Suède
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bulgarie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Honduras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Népal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Suisse
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Burkina Faso	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Hong Kong	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Antilles néerl.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tadjikistan
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Burundi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Hongrie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pays-Bas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tanzanie
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cameroun	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Islande	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nouvelle-Zélande	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Thaïlande
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Canada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Inde	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nicaragua	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Togo
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cap-Vert	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Indonésie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Niger	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Trinité-et-Tobago
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Rép.Centre Africaine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Irlande	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nigéria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tunisie
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tchad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Israël	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Norvège	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Turquie
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Chili	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Italie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oman	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Emirats Arabes Unis
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	République de Chine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Côte d'Ivoire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pakistan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ouganda
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Colombie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Jamaïque	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Aut. Palestinienne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Royaume-Uni
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Comores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Japon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Panama	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Etats-Unis
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Congo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Jordanie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Papouasie N Guinée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Uruguay
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Costa Rica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kenya	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Paraguay	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Venezuela
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Croatie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kiribati	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pérou	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bureau Mondial, HB9S
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Chypre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Corée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Philippines	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Yemen
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Rép. Tchèque	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Koweït	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pologne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Yougoslavie
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Danemark	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Lettonie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Portugal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Zambie
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Liban	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Qatar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Zimbabwe

Nombre total de pays contactés pour le JOTA:

Nombre total de pays contactés pour le JOTI:

Envoyez-nous le récit JOTA-JOTI par e-mail:

- Votre e-mail ne doit pas excéder 500 kb maximum.
- Envoyez vos photos (max. 5) en format JPG.
- Comprimez les annexes en utilisant ZIP par exemple.

Envoyez ce formulaire ainsi que vos documents par e-mail à:

**Jotajoti2006@world.scout.org**

ou par courrier:

directement au rédacteur du rapport:

Richard Middelkoop

Cornelis van Ramshorstlaan 13

Pays-Bas

La confirmation de réception du rapport est publiée sur le serveur Web 'NJO-Network' mis à jour chaque semaine en décembre.

**Le Bureau Mondial du Scoutisme s'arroge le droit de reproduire dans ses publications les documents que vous lui aurez envoyés, sans droits de reproduction.**

Faites en sorte que votre récit nous parvienne au plus tard le **31 DECEMBRE 2006.**